

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 19 (1957)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

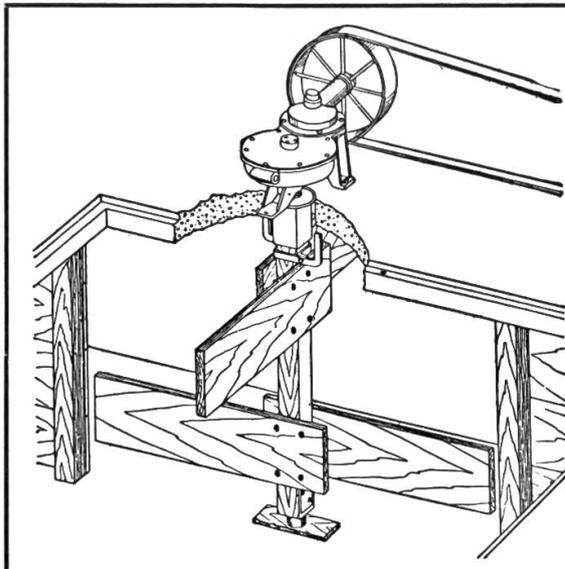
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## LANZ-LANDMASCHINEN

L ange Lebensdauer  
 A nerkant robuste Konstruktion  
 N iedrige Anschaffungskosten  
 Z weckmässig und vielseitig verwendbar

### Rührwerke

Verschiedene Typen, geeignet für Gruben jeder Bauart. Gründliche Rührwirkung. Gleicher Antrieb für mehrere Gruben verwendbar. Getriebe im Oelbad laufend.

**LANZ baut:** Kolben- und Zentrifugalpumpen für Verschlauchungs- und Bewässerungsanlagen. Bodenleitungen, Jaucherührwerke, Mühlen, Seilwinden und Futtermixer.

**E. Lanz, Maschinenfabrik, Huttwil/BE**

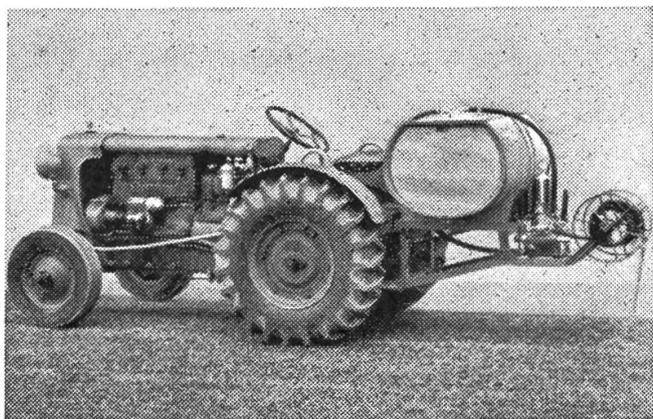
Telefon 063 / 4 13 17

## Mitglieder,

bezieht Euch bei Einkäufen auf die Inserate im «Traktor»! Auch damit unterstützt Ihr unsere Bemühungen.



## BIMOTO-Sattelaufbau für Traktoren



Sattelaufbauten mit

## Anbaupumpen

sind einfach in der Bedienung und günstig im Preis

Die ideale Lösung für Traktorenbesitzer!

**BIRCHMEIER & CIE AG. KÜNTEN AG**

Letzter Termin für Total-Revisionen: Dezember 1957

**Kompl. Ersatzteillager** für alle FORD-Tractortypen, grosses Lager an Occasions-Ersatzteilen

Umbau von Tractoren auf FORDSON-MAJOR Diesel 4 und 6 Zylinder

Kriechgänge für FORD- u. FORDSON-MAJOR Tractoren. Hydr. Lader „Horndraulic“

**Occasions-Tractoren**  
 Zahlungserleichterungen / Eintausch

**SOLOTHURN** Telefon 065 / 2 29 29

## PROTRACTOR A.G.

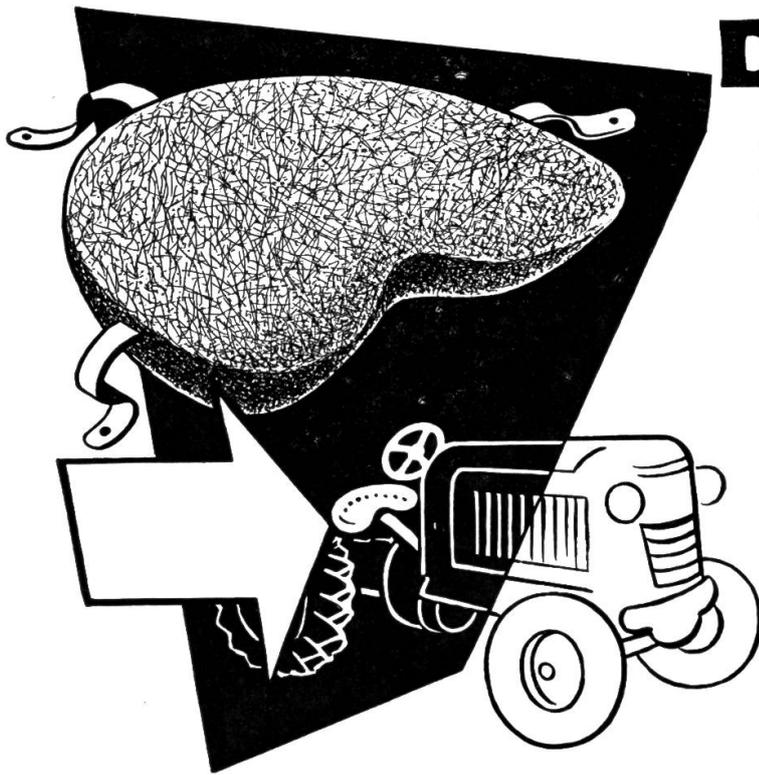
# Kühler

für PW, LW und Traktoren  
 garantiert stedefrei

Wir erledigen innert einem Tag:  
 Reparaturen • Auslaugen • Entkalken  
 Einbau neuer Elemente

**Sofortige Bedienung:**  
 Auswärtige Kunden: per Bahn-Express  
 Empfangsstation: Zürich-HB

**Benetti AG., Letzigraben 113, Zürich**  
 Tel. (051) 52 15 28



# Dunlopillo

Kissen aus Latexschaum  
für TRAKTOREN-SITZE

ermöglichen  
angenehmeres Fahren

Befragen Sie Ihren  
Lieferanten

Preis: Fr. **21.-**

Engros-Verkauf: **DUNLOP** Zürich

## •FRITZMEIER• PATENT-KLAPP-VERDECK

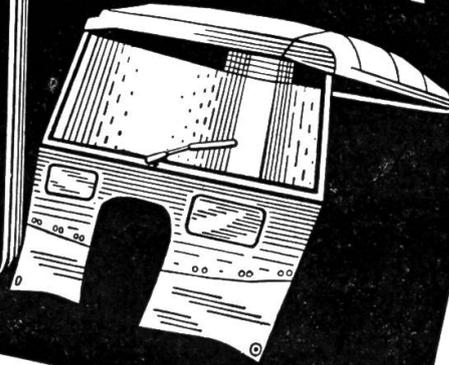
**DIE 5 WICHTIGEN PUNKTE**  
Stabile Rohrkonstruktion mit dem  
Schlepper verwindungsweich ver-  
bunden.

Nach vorne zusammenschiebbar,  
daher nicht hinderlich bei der Ernte.

Nach hinten freischwebend ohne  
Kotflügelstützen.

Freie Sicht nach allen Seiten mit  
der gebogenen Frontscheibe.

Mit 2 Schrauben befestigt, kann in  
kürzester Zeit auf- und abgebaut  
werden.



Generalvertretung für die Schweiz :

**Hans Meier, Landmaschinen, Marthalen/ZH**

# BÜHRER

## Traktoren

Spezial-Reparaturwerkstätte  
Ersatzteil- und Servicedienst  
Lieferung und Anbau aller

## Zusatzgeräte

wie hydr. Hebevorrichtungen, Motor-  
eggen, Anbaupflüge, Kartoffelgraber,  
Hackgeräte aller Art, Mist- und Gras-  
zettmaschinen, Heulader, Baum-  
spritzen, Seilwinden, Vielfachgeräte,  
Dreipunktaufhängungen, etc.

Anhänger, Verdecke, Kotflügel in  
diversen Ausführungen.

**Stets günstige Occasions-Traktoren.**

Wir beraten Sie unverbindlich.

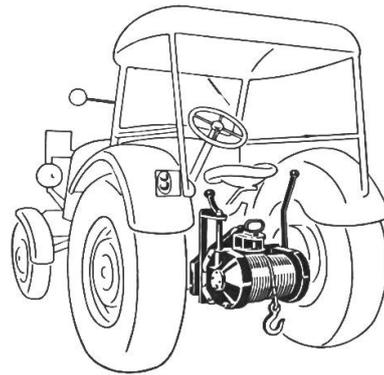
Offiz. Vertretung:

**MATZINGER A.G.**

**Zürich 11/50**

Hagenholzstr. 65, Tel. 051/46 33 22

**(MERK)** für Hebezeuge



## SEILWINDEN

zum Anbau an Traktoren,  
Lastwagen und Geländefahrzeuge,  
Modelle für Zugkraft 2000 - 5000 kg

## Doppeltrommelwinden

für Langholz-Transporte,  
Zugkraft 2500-4000 kg

**HANS MERK KRANFABRIK DIETIKON-ZH**

Tel. (051) 919121

# Umwälzende Neuheit

Wirksamste Reparaturmethode mit



## TRIFLEX

### Kolbenring-System

Patent angemeldet



- |                      |   |                        |
|----------------------|---|------------------------|
| <b>Vorteile:</b>     | 100 % Kompression in ovalen und konischen Zylindern |                        |
|                      | kein Zylinderschleifen                              | keine neuen Kolben     |
|                      | minimale Kosten                                     | kürzeste Reparaturzeit |
|                      | optimale Leistung für weitere 100000 km             |                        |
| <b>Einsparungen:</b> | Treibstoff: bis 35 %                                | Schmierstoff: bis 90 % |
|                      | Reparaturkosten: 20-70 %                            | Reparaturzeit: 20-70 % |

Verlangen Sie Referenzen, Prospekt, Preisliste und Richtpreis-Vergleichsliste mit untenstehendem Coupon

Zyl.- $\phi$ :                      Anzahl Zyl.:                      Jahrgang:                      Marke:

Adresse:

**TRIFLEX AG. Zürich 2**      Genferstrasse 25, Tel. (051) 27 04 71



### *Sie können Geld sparen . . .*

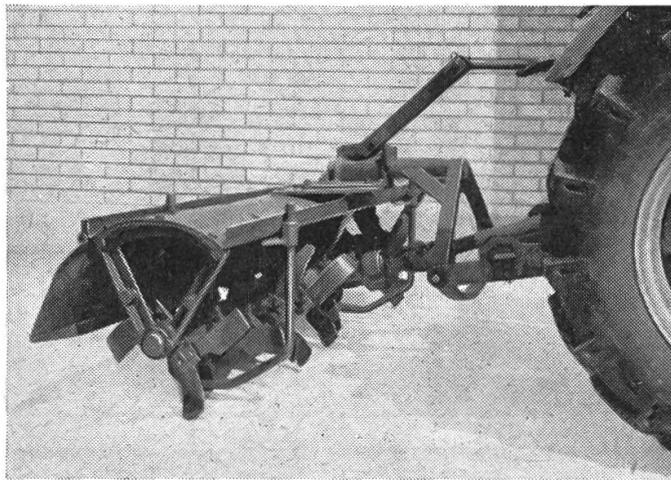
wenn Sie Ihre ausgebrauchte Batterie **erneuern** lassen. Wir liefern für jedes Fahrzeug die passende Batterie. Verlangen Sie bei Ihrem Garagisten oder bei uns Preisofferte unter Angabe Ihrer Batterie-Type und der Fahrzeug-Marke.

**IMAG J. Mächler AG., Zürich 8**

Wiesenstrasse 11, Tel. (051) 34 34 50

Fabrikation von Auto-Batterien / Spezialwerkstätte für Dynamos, Anlasser und Zündmagnete

## **Gehring - Universal - Rotoreggen**



haben sich tausendfach bewährt in der bekannt robusten Ausführung.

Lieferbar:  
für Hydraulik  
für Dreipunkt

Pneurad mit hydraulischer Hebevorrichtung, bequem vom Sitz aus zu bedienen.

Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerte vom Fabrikanten.

## **Fritz Gehring, Maschinenbau, Matzingen TG**

Telephon (054) 9 61 89

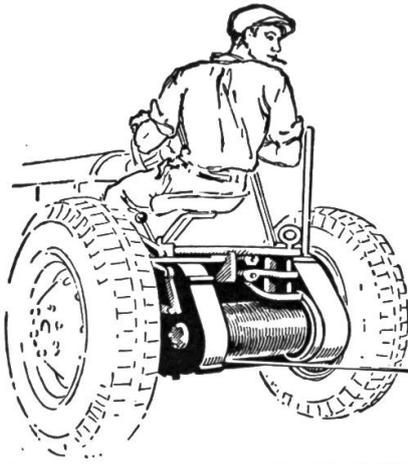
Vertragsgesellschaft des Schweiz. Traktorverbandes

**Gut  
beraten**



**Gut  
versichert**

Pl. Benjamin-Constant 2, Lausanne  
Vergünstigungen für Verbandsmitglieder  
Auskunftsdienst durch 16 Generalagenturen



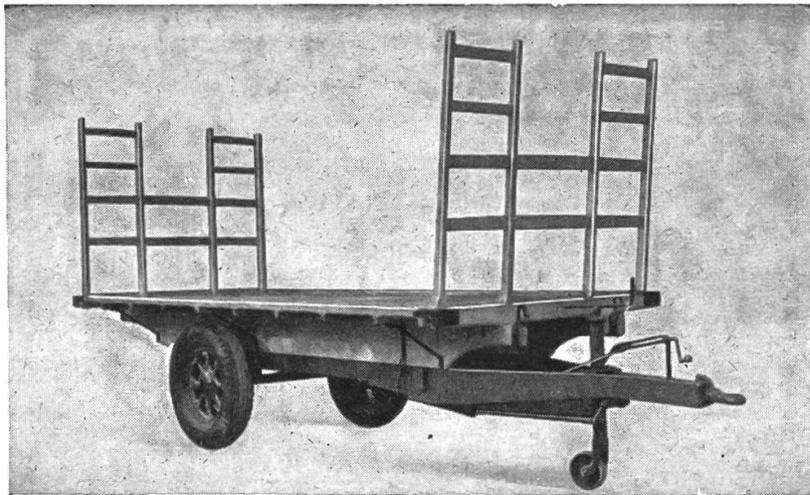
## **Schneider** Seilwinden

**Holzschleppen, Baumaktion, etc.**

Wir liefern als langjährige Spezialisten bewährte Seilwinden auf alle Traktoren und beraten Sie gerne.

**Aug. Schneider & Co. AG.**

Konstruktionswerkstätte  
Tel. (035) 6 76 00  
**Zollbrück (BE)**



**20 Jahre  
SCHWARZENBACH-  
Anhänger**

**Anhänger für jeden Zweck**  
mit oder ohne Triebachse  
**Kipper, Langholzanhänger**  
**Tiefadewagen**  
**Schneepflüge**

Beste Referenzen aus dem In- u. Auslande

**SCHWARZENBACH AG.**  
**Fahrzeugfabrik**  
**Thalwil-ZH**



**TRAKTOREN - ERSATZTEILE · FORD + FORDSON**

prompt ab Lager

**W. MERZ AG. FRAUENFELD** Tel. 054 / 7 18 89

### **Kauf und Verkauf**

Zu verkaufen

#### **1 Lastwagen-Vorderachse**

berelft 40x8. — Geeignet für  
Güllen- oder Tiefgangwagen.  
Preis Fr. 280.—.

**Gebr. Brandenburg, Allmend,**  
**Zug, Tel. (042) 4 16 47.**

Zu verkaufen zufolge  
Aufgabe des Betriebes

#### **1 Einachsanhänger**

mit Seitenladen, 4,5 t Trag-  
kraft, Auflaufbremse und  
Lichtanschluss, in neuwer-  
tigem Zustand.

**U. Wegmann, Mosterei,**  
**Schneit, Elgg. Tel. 052 / 4 72 73**

Zu kaufen gesucht

#### **1 Aufbaumotor-Mäher,**

wenn möglich AEBI — In Frage  
kommt nur ganz gut erhaltene  
Maschine. — Offerten mit Anga-  
ben über Marke, Ausrüstung und  
Preis an **J. Rüschi, Landmaschinen**  
**Speicher/App., Tel. (071) 9 41 63.**

Daselbst zu verkaufen

#### **1 Graszettmaschine Wängi** mit Zapfwelle.

### **«DER TRAKTOR und die Landmaschine»**

**Redaktion:** R. Piller, Brugg

**Administration:** Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Hauptstrasse 12 (Postgebäude), Brugg/AG, Tel. (056) 4 20 22  
Postcheck VIII 32608 Zürich - Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, Brugg/AG

**Inseratenregie:** Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zh. - Tel. (051) 94 11 69

Erscheint monatlich Abonnementspreis Fr. 7.— Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt  
Nachdruck bei Quellenangabe gestattet Druck: Schill & Cie., Luzern